

Wildwochen

Das Städtische Forstrevier Völklingen veranstaltet in der Zeit vom 7. bis 22. November Wildwochen. Angeboten wird unter anderem Wildwurst in Form von Salami und Wildrohesser sowie Wildwurst in Gläsern (Leberwurst, Bratwurst oder Hackbraten). Des Weiteren kann Wildfleisch vom Damwild und Wildschwein bestellt werden. Das Forstamt bittet um telefonische Vorbestellungen unter der Telefonnummer (06898) 13-2375. Der Verkauf findet donnerstags von 12 bis 16.30 Uhr im Städtischen Forsthaus, Zum Wasserwerk 20 in 66333 Völklingen statt.

Mondscheintrauungen

Wegen den am Freitag (9. November) bis in die Nacht stattfindenden Mondscheintrauungen im Alten Rathaus ist das Standesamt Völklingen im Neuen Rathaus an diesem Tag ganztägig geschlossen. Den Mondscheinmarkt-Besuchern wird die Möglichkeit geboten, in der Pause von 20 bis 20.30 Uhr einen Blick auf die Traumhochzeitskulisse des professionell dekorierten Trauzimmers und der Vorräume im Alten Rathaus zu werfen.

Alleinerziehende treffen sich im Stadtteiltreff

Am 8. November treffen sich ab 16 Uhr alleinerziehende Mütter und Väter mit ihren Kindern im Stadtteiltreff Völklingen in der Bismarckstraße 20. Angesprochen sind alleinerziehende Mütter und Väter aus der Innenstadt. Interessenten wenden sich entweder an die Initiatorin, Nina Bölinger, Telefon: 06898/9122961 oder kommen am Termin in den Stadtteiltreff.


Zahlung von Energiekostenzuschüssen

Auch in diesem Jahr zahlt die Stadt Völklingen allen Völklinger Vereinen mit eigenen Anlagen einen Zuschuss zu Energiekosten. Der Zuschuss beträgt 40 Prozent dieser Kosten, höchstens jedoch 1.000 Euro und richtet sich nach der Zahl der vorliegenden Anträge und dem Gesamtbetrag der zur Bezuschussung im Haushalt eingestellten Mittel. Anträge können bis spätestens 15. November 2012 formlos an die Stadt Völklingen, FB 2, FD 21, Postfach 10 20 40, 66310 Völklingen, mit Kopie der Nebenkostenabrechnungen 2011 eingereicht werden. Berücksichtigt werden können nur Völklinger Vereine mit eigenen Anlagen.

IMPRESSUM

Völklinger Stadtnachrichten
 Herausgeber: Stadt Völklingen
 Oberbürgermeister Klaus Lorig
 Rathausplatz, 66333 Völklingen

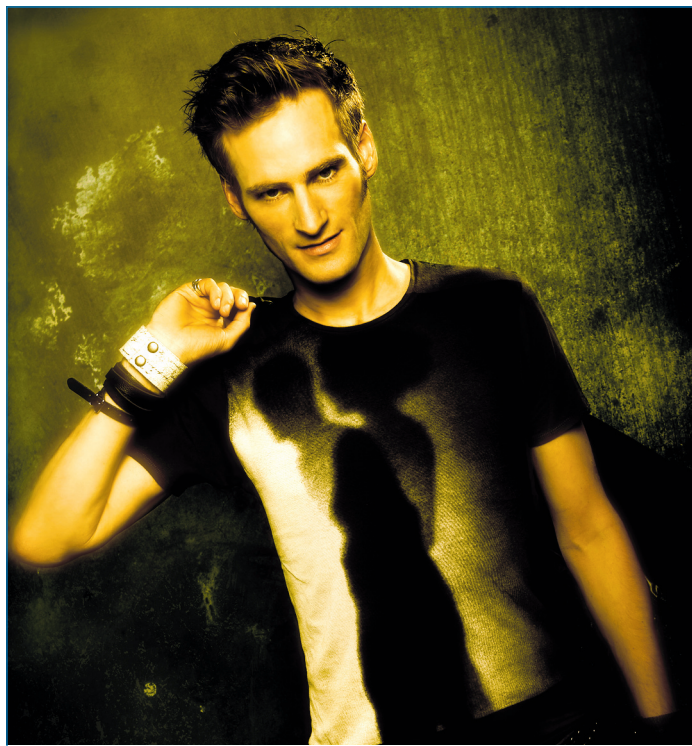
Für unverlangt eingesandte Artikel übernimmt die Redaktion keine Haftung.

Weltmeister der Großillusion

Julius Frack präsentiert seine aktuelle Illusions- und Zauber-Show „Magic Gold“

Am Freitag, dem 16. November, ist der „World Champion Illusionist“ Julius Frack in der Kulturhalle im Stadtteil Wehrden zu Gast. Sein aktuelles Programm heißt „Magic Gold“. Schon im Alter von sieben Jahren führte Julius Frack seine ersten Illusionshows vor. Mittlerweile ist er seit Jahren auf internationalem Parkett erfolgreich. Er ist vor Präsidenten und Fürstenthronen, in Las Vegas, Hong Kong, Paris, Rom, London, Berlin, Peking, Marrakesch und vielen weiteren Städten aufgetreten und hat Menschen in über 30 Ländern begeistert.

Mit seinen Acts hat Julius Frack internationale Preise und Auszeichnungen gewonnen, u. a. wurde er als Weltmeister der Großillusion ausgezeichnet und unter die bes-



Julius Frack

Foto: stadtvk

ten „Monte Carlo Magic Stars“ gewählt. Julius Frack ist ein moderner, international erfahrener und mehrfach ausgezeichnete Illusionist, der die höchste Qualität jeder Veranstaltung garantiert: Sein Markenzeichen sind Sympathie und stylisch inszenierte, spektakuläre Illusionen. Viele namhafte Kunden haben ihn als Illusionisten für verschiedenste Anlässe gebucht und waren von seinen Künsten begeistert: Entertainment up-to-date, anspruchsvoll präsentiert von einem Köhner seines Fachs, dem „Magier des Jahres“ Julius Frack. Die Show startet am 16. November 2012 um 20 Uhr in der Kulturhalle im Stadtteil Wehrden. Tickets gibt es bei allen bekannten Vorverkaufsstellen sowie im Internet unter www.voelklinger-kulturmeile.de.

Mittelalter trifft Moderne bei Völklinger Mondscheinmarkt

Markthändler, Musik und Gaukler laden am 9. November in die Innenstadt ein

Am Freitag, dem 9. November, heißt es von 16 bis 22 Uhr in Völklingen: probieren, einkaufen, genießen und viel Freude erleben. An rund einhundert Marktständen in der Fußgängerzone und rund um die St. Eligius Kirche können sich die Besucher auf eine Reise der Sinne freuen. Dabei gibt es viel zu entdecken wie handge-

Trink- und Tanzlieder

machte Windlichter, mittelalterlichen Schmuck, selbstgemachte edle Seifen und Kerzen, historisches Schuhwerk oder indische Düfte aus 1.000 und einer Nacht. Eröffnet wird der Abendmarkt mit der Begrüßungsansprache von Oberbürgermeister Klaus Lorig und einem kleinen Tavernenspiel aller beteiligten Künstler um 18 Uhr auf dem Adolph-Kolping Platz.

Die Spielleute von **SPECTACULATIUS** sind auf „Schusters Rappen“ mit Trommel, Dudelsack, Schalmey und Drehleyer auf dem gesamten Festgelände unterwegs und werden das Publikum mit Trink- und Tanzliedern begeistern. Mit dabei auch wieder die „HEIDWELTERS“, Jan Rolph von Heideweiler mit seinem holden Weibe Helene von Holzrode, die mit Trink- und Tanzliedern aus zehn Jahrhunderten im Pfarrgarten zum kurzen romantischen Verweilen einladen.

Neben den Musikern sorgen Gaukler und Artisten von **JUXART** für Staunen, Spaß und Schabernack. Ein mystisches Seltenwesen mit leuchtenden Farben und majestätischem Gang wird die großen und kleinen Besucher erstaunen. Als Star-gast-Jongleur wird der mittlerweile auch im Saarland bestens bekannte **AARON DEWITZ**, der im „Teatro Aurora“ seiner Mutter aufwuchs und vor kurzem vom weltbekannten „Cirque du soleil“ eingeladen wurde, die großen und besonders die kleinen Besucher mit trickreichen und lustigen Jonglagen erfreuen. Zusam-



An zahlreichen Marktständen gibt es viel zu entdecken.

Fotos: Jenal, stadtvk

men mit Francello, dem Akrobaten, der sich immer wieder mal an Laternen hängt, bieten die beiden erstklassige mittelalterliche Clownerie und Akrobatik. Durch das Programm führt

der Herold „PILL“ alias Thorsten Schördling, der auch als „MÖNCHSREITER“ für Ruhe und Ordnung auf dem Markt sorgt. Dabei findet er immer die richtigen Worte in der althochdeut-

schen Sprache, wenn er dem „Volke zu Völklingen“ charmant und humorvoll die Künstler während des Marktes in zwei Tavernenspielen präsentiert.

Als mystisch leuchtenden Abschluss präsentiert die Feuergruppe „LORDSHIP OF FIRE“ gegen 21.30 Uhr auf dem Platz der Forbacher Passage eine Feuershow. Tanzende Fackeln werden den Platz in mystisches Licht tauchen.

Aber auch kulinarisch hat der 6. Völklinger Mondscheinmarkt wieder viel zu bieten. Zahlreiche Feinkoststände bieten Weine und Honig, verschiedenste Liköre, Senfspezialitäten, frisch geräucherten Fisch, deftiges Spanferkel, aber auch Fri-

Feinste Speisen

sches vom heimischen Bauer und den „vielleicht besten Käsekuchen der Welt“, hergestellt in einer aus dem TV bekannten Freiburger Manufaktur.

Der Eintritt zum Mondscheinmarkt in Völklingen ist frei. Weitere Informationen zum Markt erteilt die Tourist-Information der Stadt Völklingen unter der Telefonnummer (06898) 13-2800 oder im Internet unter www.voelklingen.de.



Im romantisch-herbstlichen Ambiente präsentiert sich der Völklinger Mondscheinmarkt.


HEUTE
Etabliert

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

die Kulturhalle im Stadtteil Wehrden hat sich inzwischen als Anlaufpunkt für Kultur in der Stadt etabliert. Bisher haben bereits Tausende von Besucherinnen und Besuchern unsere Veranstaltungen besucht, die von Kabarett über Comedy bis hin zu Aufsehen erregenden Diashows über fremde Länder reichten. Musikalische Leckerbissen wurden in der Kulturhalle ebenfalls serviert.

Dabei zieht unser Kulturprogramm nicht nur die Völklinger selbst an. Viele Besucher der Veranstaltungen kommen aus umliegenden Kommunen, was uns natürlich besonders freut und für die Klasse der Darbietungen spricht.

Jetzt kommt am 16. November einer der Newcomer im Bereich der Zauber- und Illusionshows – Julius Frank. Ich bin sicher, die Kulturhalle wird an diesem Tag ein großartiges Live-Event erleben, zu der ich Sie ganz herzlich einladen darf.

Darüber hinaus lohnt sich ein Blick in das Gesamtprogramm unserer „Völklinger Kulturmeile“. In diesem Programm und unter diesem Titel finden Sie alles, was die Stadt Völklingen oder unsere Kooperationspartner für Sie in diesem Jahr auf die Beine stellen. Auch finden Sie bereits die Veranstaltungen der ersten Monate des nächsten Jahres. Planen Sie schon einmal vor. Es lohnt sich.

Ihr

Klaus Lorig
 Oberbürgermeister der Stadt Völklingen

KOMMENTAR

Viel Prominenz beim 5. Gesundheitstag der VHS Völklingen im Globus Baumarkt



Vieles drehte sich beim 5. Gesundheitstag der VHS Völklingen im Globus Baumarkt um den Handball. So konnten VHS-Direktor Karl-Heinz Schöffner und Marktleiter Kay Klein den Handball-

Weltmeister Christian Schwarzer begrüßen. Dieser besuchte als Jugendkoordinator des Saarländischen und Deutschen Handballbundes den Stand der HSG Völklingen. Diese war mit der A-Jugend-Bundesligamannschaft vertreten. Natürlich konnte jeder Kunde und Standbesucher versuchen, ein Wurf ins Netz zu landen, was allerdings selten gelang. Vorsitzender der HSG Völklingen Uwe Kunkel:

„Wir präsentieren uns gerne als Völklinger Verein bei den Gesundheitstagen der VHS Völklingen. Mit unserer Präsenz wollen wir auf den Handballsport aufmerksam machen, insbesondere wollen wir Jugendliche gewinnen, die die Jugendmannschaften verstärken.“

Wettermüller von RADIO SALÜ führte in bewährter Manier Interviews an den Ständen. So konnten die Veranstalter als Gast auch den Minister für Bildung und Kultur Ulrich Commerçon begrüßen, der den Rundgang zu den Ständen begleitete. Minister Ulrich Commerçon war insbesondere von den Vorführungen der im Neuen Rathaus befindlichen Kita Kunterbunt begeistert. Unter dem Motto „Kids in Bewegung“ gibt es das ganze Jahr sportliche Angebote. Die Leiterin Brigitte Eller demonstrierte mit zwei Gruppen einige Bewegungsspiele.

Interessierte können sich schon mal den 17. November vormerken. An diesem Samstag findet nämlich von 10 bis 14 Uhr der 6. Gesundheitstag im Globus Baumarkt in der Zechenstraße 8 statt. Thema ist diesmal Alkohol und Sucht.



Bei Bewegungsspielen mit dabei: Bildungsminister Ulrich Commerçon (links).
 Foto: vhs



Melden Sie uns öffentliche Veranstaltungstermine für den Internet-Veranstaltungskalender unter <http://veranstaltungen.voelklingen.de>

VERANSTALTUNGEN IN VÖKLINGEN



Konzerte	Ausstellungen	Theater
Carbon & Stahl Acoustic 8.11.2012 / 19.30 Uhr Altes Rathaus Völklingen Herbstkonzert 10.11.2012 / 19 Uhr Lauterbachhalle Der MCE lädt Gäste ein 18.11.2012 / 17 Uhr Johannes-Calvin-Haus, Ludweiler	Tuesday Station Music Les Scarabeés 20.11.2012 / 20 Uhr Alter Bahnhof Völklingen Azizah Mustafa-Zadeh Zaubhafte Symbiose von Stimme und Klavier 23.11.2012 / 20 Uhr Kongresszentrum der SHG Kliniken Völklingen Offenes Atelier Arbeiten 2012 des Künstlers Horst Reinsdorf 25.11.2012 / 11 Uhr Jahnstraße 2, Luisenthal	Abi 68 Titania – Revue der 60er 16.11.2012 / 19.30 Uhr 17.11.2012 / 19.30 Uhr Alter Bahnhof Völklingen Weitere Veranstaltungen unter www.voelklingen.de Änderungen vorbehalten

VHS Völklingen
Mittwoch, 7. November 2012 ■ Vortrag: Faszination Hören, 15 Uhr, Altes Rathaus Donnerstag, 8. November 2012 ■ Kochkurs: So essen Sie sich schön!, 18 Uhr, Küche Stadtwerke Samstag, 10. November 2012 ■ Workshop: Malen – alles ist möglich, 9.30 Uhr, Schule Luisenthal ■ Junge VHS: Professionelle Fotos mit der Digitalkamera schießen, 14 Uhr, Schule Luisenthal ■ Wochenendseminar: Keramik-Aufbaukurs – Lampenobjekte, 10 Uhr, Schule Hermann-Röchling-Höhe
Dienstag, 13. November 2012 ■ Kurs: Tabellenkalkulation Excel, Aufbauwissen, 18 Uhr, Altes Rathaus ■ Junge VHS: Besuch bei der Polizeiinspektion, 15 Uhr, Polizeiinspektion Völklingen ■ Weinseminar: Weinland Österreich – Burgenland, 19.30 Uhr, Lauterbachhalle Mittwoch, 14. November 2012 ■ Vortrag: Bestattungen im Wandel der Zeit, 17 Uhr, Fa. Friede, Völklinger Straße, Ludweiler ■ Vortrag: Elternschule: Evolutionspädagogik was ist das?, 19 Uhr, Grundschule Bergstraße
Donnerstag, 15. November 2012 ■ Seminar: Spannungshypnose, 19.30 Uhr, Altes Rathaus Freitag, 16. November 2012 ■ Kurs: Zeit für Dich! – Entspannt ins Wochenende, 18.15 Uhr, Altes Rathaus Sonntag, 18. November 2012 ■ Exkursion: Grube und Siedlung Von der Heydt, 10 Uhr, Von der Heydt

Zauber- und Illusionsshow



Julius Frack Magic Gold
Fr., 16. Nov. 2012, 20 Uhr
Kulturhalle Völklingen-Wehrden

Julius Frack ist ein moderner, international erfahrener und mehrfach ausgezeichnete Illusionist, der die höchste Qualität jeder Veranstaltung garantiert: Julius Frack zeigt Ihnen Sympathie und stylisch inszenierte, spektakuläre Illusionen. Viele namhafte Kunden haben ihn als Illusionisten für verschiedenste Anlässe gebucht und waren von seinen Künsten begeistert.



Viva Voce „Commando a cappella“
Freitag, 11. Januar 2013, 20 Uhr
Kulturhalle Völklingen-Wehrden

Chorknaben sind sie schon lange nicht mehr. Und auch das Boygroup-Image ist Schnee von gestern. Längst hat sich Viva Voce in der deutschsprachigen Kultur- und Theaterwelt als große a-cappella-Band etabliert. Vox-Pop nennen die fünf Stimmkünstler ihren unverwechselbaren Stil, der zu 100 Prozent mundgemacht ist. Diese Band braucht keine Instrumente. Das neue Programm von Viva Voce heißt „Commando a cappella“, eine wie immer perfekt inszenierte Show mit viel Fantasie, Witz, Charme und Liebe zum Detail. Viva Voce machen sich Gedanken um Besitz und Besessenheit oder um Sinn und Unsinn sozialer Netzwerke. Sie hinterfragen den Zeitgeist und utoen sich zugleich als Zeitgeister. Sie nehmen sich selbst (und auch andere prominente Franken) auf die Schippe, originell und mit viel Humor. Unter die zahlreichen neuen Songs mischen sie kreative Cover-Versionen bekannter Welthits.



Mondscheinmarkt
9. Nov. 2012, ab 16 Uhr
Innenstadt Völklingen

Während der Vollmond am Himmel steht, können Besucher wieder an zahlreichen Marktständen probieren, einkaufen und genießen. Die Verbindung von mittelalterlichen Marktständen mit industrieller Kulturgeschichte verspricht eine besondere Marktatmosphäre in der Fußgängerzone rund um die St. Eligius Kirche. Künstler und Gaukler sorgen beim 6. Völklinger Mondscheinmarkt für Kurzweil und bunte Unterhaltung.

Weitere Informationen erteilt die Tourist-Information der Stadt Völklingen unter Telefon (0 68 98) 13-2800 oder im Internet unter www.mondscheinmarkt.de
Eintritt frei!

Alle Veranstaltungen im Internet unter www.voelklingen-lebt-gesund.de
Aktion „Völklingen lebt gesund!“

Mittwoch, 7. November 2012 Wanderung ab Hermann-Röchling-Höhe (8 km) Treffpunkt: 15 Uhr, Dicke Eiche Kontakt und Projektverantwortlichkeit: Saarwaldverein, OV Völklingen, Telefon: 06898 / 22271	Donnerstag, 8. November 2012 Vortrag: Was ist Hypnose und wie wendet man sie an? Referenten: Elizabeta Korte, Josef Bohnenberger Ort: Altes Rathaus, Festsaal Zeit: 19.30 Uhr, Entgelt: 5.– € Kontakt und Projektverantwortlichkeit: KB-Naturheilpraxis, Josef Bohnenberger, Elizabeta Korte, Telefon: 06898 / 5004144 oder 5004145, mobil: 0170 / 298634 oder 01	06898 / 5004144 oder 5004145, mobil: 0170 / 298634 oder 01
Mittwoch, 7. November 2012 Infoveranstaltung zum Thema Schuhe mit orthopädischem Fußbett Ort: Schuhhäuser Agostini, Völklinger Straße 61 und Poststraße 19, 66333 Völklingen. Zeit: 14.30 – 18 Uhr Kontakt und Projektverantwortlichkeit: Brigitte Agostini, Telefon: 06898 / 40405, Hans Agostini, Telefon: 06898 / 22535, E-Mail: hans.agostini@gmx.de	Sonntag, 11. November 2012 Wanderung durch den Völklinger Wald (9 km) Treffpunkt: 14 Uhr, Wildpark Völklingen Kontakt und Projektverantwortlichkeit: Saarwaldverein, OV Völklingen, Telefon: 06898 / 22271	Samstag, 17. November 2012 Tageskurs: Lebensrettende Sofortmaßnahmen – Erste-Hilfe-Training Ort: Dienststelle der Johanniter Völklingen, Poststraße 33, 66333 Völklingen. Zeit: 13 – 19 Uhr Entgelt: 20.– € je Teilnehmer Kontakt und Projektverantwortlichkeit: Die Johanniter, Gabi Belles-Wehr, Telefon: 06898 / 27733, E-Mail: saarland@juh-hrs.de
Ab Mittwoch, 7. November 2012 Rückbildungsgymnastik nach der Geburt Insgesamt 10 Termine. Das Kursentgelt wird von der Krankenkasse übernommen. Ort: Hebammenpraxis und Elternzentrum Baby mittendrin, Ludweilerstraße 149, 66333 Völklingen. Zeit: 13 – 14 Uhr Kontakt und Projektverantwortlichkeit: Christina Book, Telefon: 06898 / 3800042, E-Mail: christina@babymittendrin.de	Mittwoch, 14. November 2012 Wanderung ab Hermann-Röchling-Höhe (8 km) Treffpunkt: 15 Uhr, Dicke Eiche Kontakt und Projektverantwortlichkeit: Saarwaldverein, OV Völklingen, Telefon: 06898 / 22271	Samstag, 17. November 2012 6. Gesundheitstag Thema: Alkohol und Sucht! Veranstalter: GLOBUS Baumarkt und VHS Völklingen Ort: Globus Baumarkt, Zechenstraße 8, 66333 Völklingen. Zeit: 10 – 14 Uhr Kontakt und Projektverantwortlichkeit: Globus Baumarkt, Telefon: 06898 / 515500, E-Mail: infozentrum-bfmbv@globus-baumarkt.de
Donnerstag, 15. November 2012 Seminar: Spannungshypnose Ort: Altes Rathaus, Zeit: 19.30 Uhr Entgelt: 10.– €, 3 UE Kontakt und Projektverantwortlichkeit: KB-Naturheilpraxis, Josef Bohnenberger, Elizabeta Korte, Telefon:	Donnerstag, 15. November 2012 Wanderung ab Hermann-Röchling-Höhe (8 km) Treffpunkt: 15 Uhr, Dicke Eiche Kontakt und Projektverantwortlichkeit: Saarwaldverein, OV Völklingen, Telefon: 06898 / 22271	Samstag, 17. November 2012 Wanderung, verbunden mit der Teilnahme am Gesundheitstag im Globus Baumarkt Völklingen Treffpunkt: 10 Uhr, Ecke Stadion-/Hohenzollernstraße Kontakt und Projektverantwortlichkeit: Saarwaldverein, OV Völklingen, Telefon: 06898 / 22271

Das Öko-Mobil kommt in die Stadtteile

Das Öko-Mobil steht für die Entsorgung von Problemabfällen in Völklingen am 14. November 2012 in Geislaultern, Am Hammergraben 1, von 13 bis 13.45 Uhr, in Lauterbach, Glashüttenplatz, von 14 bis 14.45 Uhr, in Ludweiler, Friedrich-Ebert-Platz, von 15 bis 15.45 Uhr, in

Wehrden, Schaffhauser Straße (Sparkasse), von 16 bis 16.45 Uhr und in Fürstenhausen, Platz an der Marienkirche, von 17 bis 17.45 Uhr. Am 15. November 2012 steht das Öko-Mobil auf der Hermann-Röchling-Höhe, Bouser Weg, von 12 bis 12.45 Uhr, in der Stadtmitte, Glo-

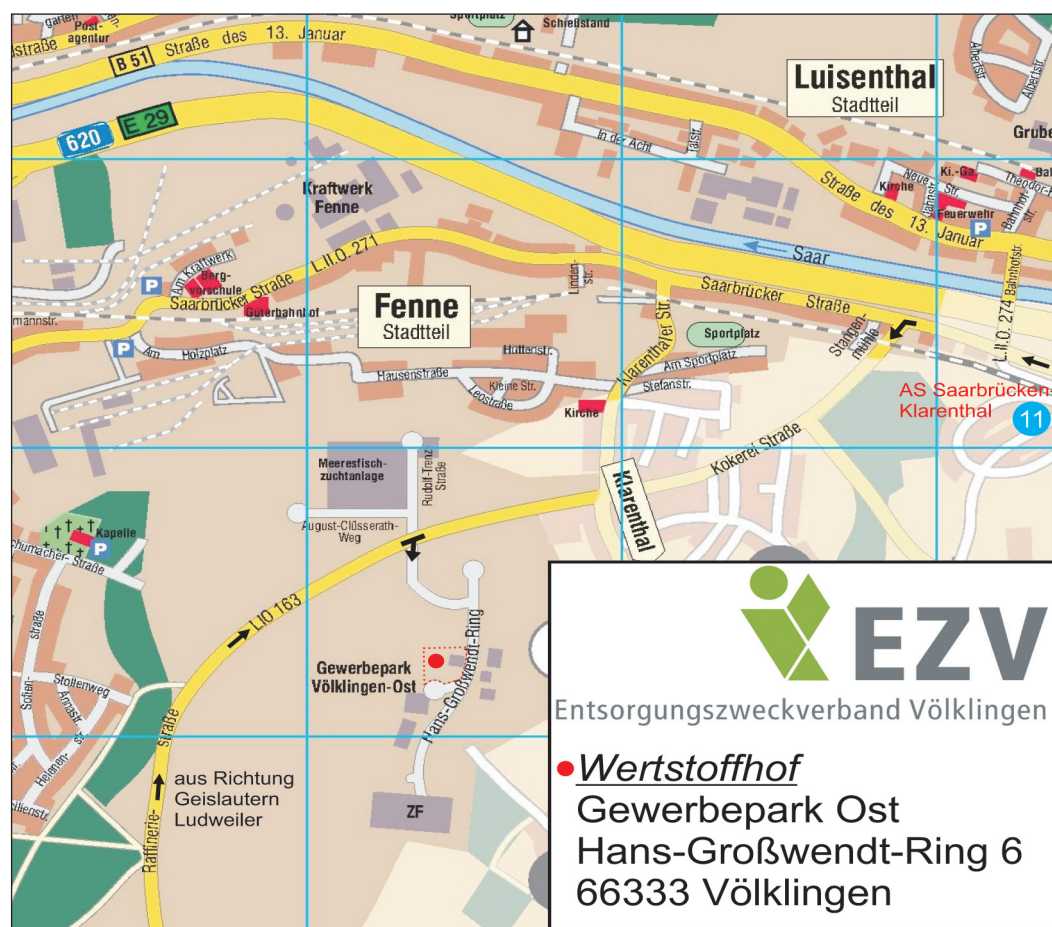
bus-Parkplatz (Gummibahnhof), von 13 bis 13.45 Uhr, auf dem Heidstock, Pestalozziplatz, von 14 bis 14.45 Uhr, in Luisenthal, Neue Straße (Marktplatz), von 15 bis 15.45 Uhr und auf der Fenne, Am Sportplatz, von 16 bis 16.45 Uhr. Sollte man einen dieser Ter-

mine verpassen, ist dies nicht weiter schlimm, denn das Ökomobil steht grundsätzlich am ersten Samstag im Monat auf dem Wertstoffhof in Völklingen-Fürstenhausen, Gewerbepark Ost, Hans-Großwendt-Ring 6, von 9 bis 14 Uhr bereit.

Ort für Abfälle, Spermüll und Co

Neuer Wertstoffhof des EZV wird sehr gut angenommen

Der neue Wertstoffhof des Entsorgungszweckverbandes Völklingen (EZV) wird von der Bevölkerung sehr gut angenommen und läuft weitgehend reibungslos. Dies teilte der Verbandsgeschäftsführer Stefan Lang den Mitgliedern der Verbandsversammlung des EZV in der Sitzung am 19.9.2012 mit. Bisher wurde an über 100 Öffnungstagen der Wertstoffhof von rund 15.000 Anlieferern aufgesucht, um ihre Wertstoffe, Abfälle und Spermüll zu entsorgen. Der größte Teil der Anlieferungen kommt von Völklinger Bürgern. Der Wertstoffhof wird aber auch von Bürgern aus Großrosseln und Saarbrücken wie auch vereinzelt von Bürgern aus anderen saarländischen Gemeinden genutzt. Bei der Einfahrtskontrolle werden die Anlieferer nach ihrer Postleitzahl befragt. Dadurch ist der EZV in der Lage, die Kosten des Wertstoffhofes leistungsgerecht weiterzugeben. Dies wurde in der Verbandsversammlung durch den Abschluss einer öffentlich-rechtlichen Vereinbarung zwischen dem Entsorgungszweckverband Saar (EVS) und dem EZV einstimmig beschlossen.



EZV
Entsorgungszweckverband Völklingen
Wertstoffhof
Gewerbepark Ost
Hans-Großwendt-Ring 6
66333 Völklingen

Eine ähnliche Vereinbarung über die Mitbenutzung des Wertstoffhofes wird in nächster Zeit auch mit dem Zentralen Kommunalen Entsorgungsbetrieb (ZKE) der Lan-

deshauptstadt Saarbrücken abgeschlossen. Der Wertstoffhof des EZV befindet sich im Gewerbegebiet Ost, Hans-Großwendt-Ring 6 in 66333 Völklingen-Fürsten-

hausen (siehe Anfahrtskizze). Die Anlage ist mittwochs und freitags von 9 bis 16.45 Uhr und samstags von 9 bis 14 Uhr geöffnet.

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER STADT VÖKLINGEN

BEKANNTMACHUNG Die Stadt Völklingen gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 48 (6) KSVG bekannt, dass folgende Sitzungen stattfinden: A) Ausschuss für Wirtschaft, Kultur und Sport, 14.11.2012, 17.00 Uhr, 14. öffentliche und nichtöffentliche Sitzung in der Kulturhalle Wehrden, Schaffhauser Straße 18	II/12-II „Block G“, (Teilbereich) 1. Änderung, in Völklingen - I/42 „Nordöstlich des Innenstadtbereiches“ in Völklingen - II/14 „Hohenzollernstraße“ in Völklingen - II/12-1 „D.“ „Markt-, Mollke-, Cloosstraße“, 1. Änderung, in Völklingen - III/52 „Südlich des Haldenweges“ in Völklingen-Heidstock - VII/10 „Südlich des Kraftwerks“ in Völklingen Fenne - VII/93 „Vereinshausstraße“ in Völklingen-Fürstenhausen - VIII/53 „Unteres Wehrden“ in Völklingen-Wehrden 3. Bebauungsplan Nr. VII/92 „Neue Mitte Fürstenhausen“ in Völklingen-Fürstenhausen hier: 2. Verlängerung einer Veränderungssperre gem. § 17 Abs. 2 Baugesetzbuch 4. Bebauungsplan Nr. VIII/31 „In den Saarwiesen“, 5. Änderung, in Völklingen-Fürstenhausen hier: Erlass einer Veränderungssperre gem. § 14 Baugesetzbuch 5. Bebauungsplan Nr. VII/14, Teilbereich 2, 1. Bauabschnitt, Ehemaliges Saarländerraffineriegelände hier: Aufstellungsbeschluss 6. Bebauungsplan Nr. VII/72 „Nordband“ – Solarpark hier: 1. Abwägung zur Beteiligung der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange gem. § 1 Abs. 7 BauGB 2. Satzungsbeschluss gem. § 10 BauGB 7. Bebauungsplan Nr. IX/121 „Solarpark Kohlelager Velsen“ hier: 1. Abwägung zur Beteiligung der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange gem. § 1 Abs. 7 BauGB 2. Satzungsbeschluss gem. § 10 BauGB 8. Bebauungsplan Nr. IX/71 „Ludweilerstraße“ in Völklingen-Geislaultern hier: 1. Abwägung zur Beteiligung der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange gem. § 1 Abs. 7 BauGB 2. Satzungsbeschluss gem. § 10 BauGB 9. Annahme der nichtöffentlichen Teile der Niederschriften vom 16.08.2012 und 10.09.2012 10. Mitteilungen und Anfragen
TAGESORDNUNG A) Öffentlicher Teil 1. Förderprogramme der Stadt Völklingen 2. Stadtmärkte und Veranstaltungsmanagement 3. Halbjahresbericht zur wirtschaftlichen Situation 4. Veranstaltungen in Völklingen 5. Mitteilungen und Anfragen B) Nichtöffentlicher Teil 1. Vertragsverlängerung mit der Schule der Phantasie Kassiopeia 2. Mitteilungen und Anfragen	TAGESORDNUNG B) Öffentlicher Teil 1. Vorstellung des Beauftragten für die Belange von Menschen mit Behinderungen 2. Kinderbetreuungsbörse in Völklingen 3. Sprachförderung in den städt. Kindertagesstätten 4. Bericht zum Projekt „Stadtteilmiter Völklingen“ 5. Bericht zu den Finanz- und Leistungszielen 6. Bericht der Verwaltung zur Situation der Betreuungsplätze für Kinder 7. Mitteilungen und Anfragen B) Nichtöffentlicher Teil 1. Neufassung der Satzung für die Städt. Kindertageseinrichtungen der Mittelstadt Völklingen vom 01.08.2006 2. Mitteilungen und Anfragen
Völklingen, 31.10.2012 Der Oberbürgermeister gez. Lorig	BEKANNTMACHUNG Die Ortsvorsteherin des Gemeindebezirkes Ludweiler gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 74 KSVG bekannt, dass der Ortsrat für Montag, den 12.11.2012, 17.00 Uhr zu einer Besichtigung mit anschließender 42. öffentlicher und nichtöffentlicher Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Ludweiler in die Verwaltungsaußenstelle Ludweiler einberufen wurde. TAGESORDNUNG A) Öffentlicher Teil 1. Möglicher Fußweg Spessartstraße / Warndthalle 2. Mitteilungen und Anfragen B) Nichtöffentlicher Teil 1. Verlängerung der Veränderungssperre gem. § 17 Abs. 1 BauGB für den Geltungsbereich des Bebauungsplanes X/21 „Gestaltung des Marktplatzes, 1. Änderung“ in Völklingen-Ludweiler 2. Mitteilungen und Anfragen TREFFPUNKT für die Besichtigung: 17.00 Uhr vor dem Seniorenzentrum, Spessartstraße Völklingen, den 02.11.2012 Die Ortsvorsteherin gez. Blatt
BEKANNTMACHUNG Die Ortsvorsteherin des Gemeindebezirkes Völklingen gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 74 KSVG bekannt, dass der Ortsrat für Dienstag, den 13.11.2012, 17.30 Uhr, zur 42. öffentlichen und nichtöffentlichen Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Völklingen in die Kulturhalle Wehrden, Schaffhauser Straße 18, einberufen wurde. TAGESORDNUNG A) Öffentlicher Teil 1. Verteilung von Zuschüssen an kulturtreibende Vereine des Gemeindebezirkes Völklingen 2. Annahme des öffentlichen Teiles der Niederschrift vom 16.08.2012 3. Mitteilungen und Anfragen B) Nichtöffentlicher Teil 1. Bebauungsplan Nr. IX / 71 „Ludweilerstraße“ im Stadtteil Geislaultern hier: 1. Abwägung zur Beteiligung der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange gem. § 1 Abs. 7 BauGB 2. Satzungsbeschluss gem. § 10 BauGB 2. Verlängerung der Veränderungssperre gem. § 17 Abs. 1 BauGB für die Geltungsbereiche der Bebauungspläne - I/12-II „Neues Rathaus, Finanzamt, Hallenbad“ und	